



Beluchttingsfontein – Air Fontanes
Belüftungsfontäne – Aerator fountain

Lotus 20F



Gebruiksaanwijzing – Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung – Operation instructions

Bewegen – Bouger – Bewegen – Moving

www.auga.nl

Wij danken u voor de aankoop van dit product en wensen u veel waterplezier.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit et vous souhaitons beaucoup de plaisirs aquatiques.


Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes und wünschen Ihnen viel Spaß damit.

We thank you for purchasing this product and wish you lots of water fun.

Inhoudsopgave – Table des matières – Inhaltverzeichnis - Index

Specificaties – Spécifications – Technische Daten – Specifications	2
Afbeeldingen – Illustration – Bilder – Pictures	4
Gebbruiksaanwijzing (NL)	7
Instructions d'utilisation (F)	11
Bedienungsanleitung (D)	15
Operation instructions (GB)	19
Garantiecertificaat – Certificat de garantie – Garantie-Zertifikat Warranty certificate	24

Specificaties – Spécifications – Technische Daten - Specifications

Type	Q max. l/h	Volt/Hz	W	Fontein - Fontaine Fontäne - Fountain		 m	Art.nr. Art.n°
				Max. Ø cm	Max. H cm		
Lotus-20F	20.000	230/50	90	300	100	10	104301

Declaration of Conformity

We,

AUGA
Winkelskamp 13
7255 PZ Hengelo (GLD)
The Netherlands



Hereby declare that:

Product name : Lotus
Model no. : 20F



Is in conformity with the LVD Directive (2014/35/EU) and the EMC Directive (2014/30/EU) and we declare the compliance with the following standard(s):

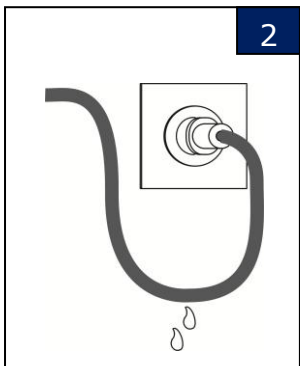
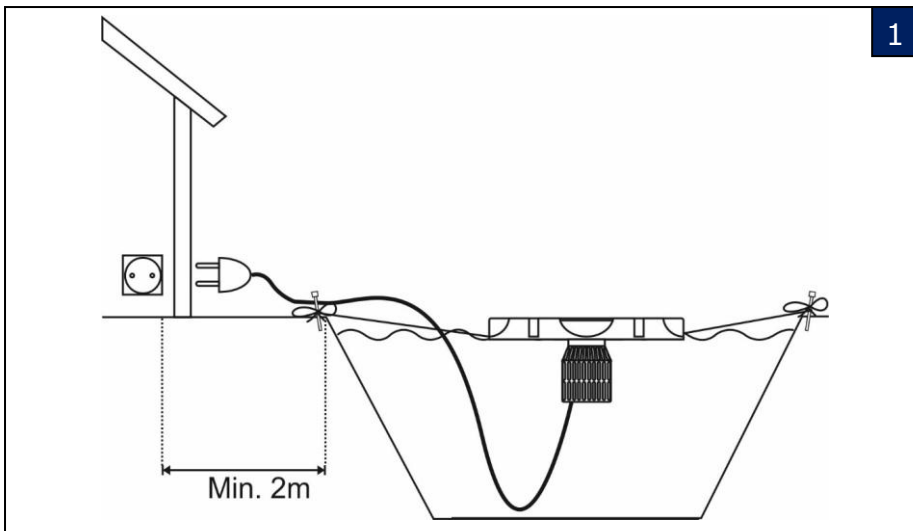
Harmonized standards applied:

LVD	EN 60335-1:2012/A15:2021 EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021 EN 62233:2008
EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021

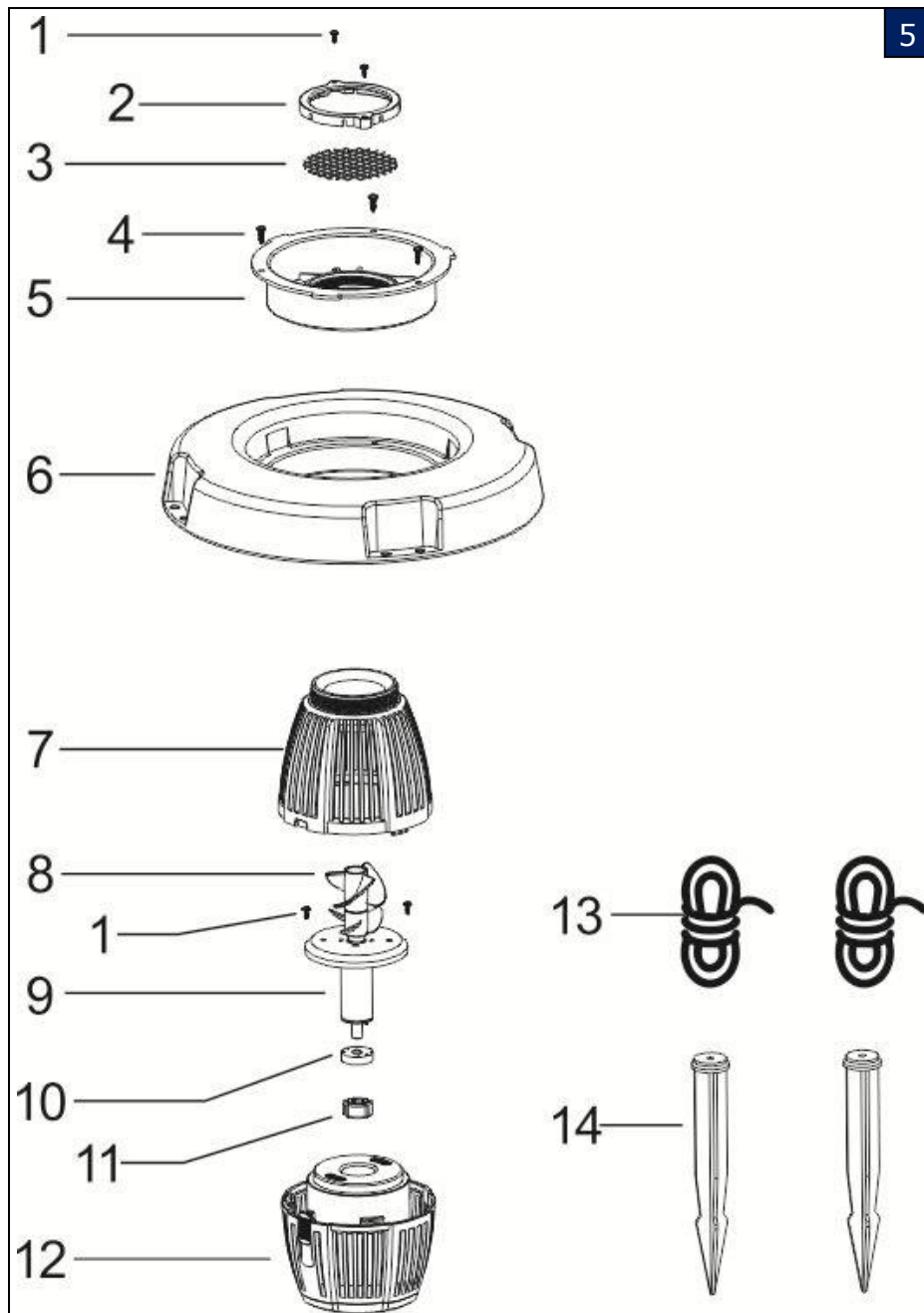
Hengelo, March 30, 2026


Ton Fontijn
Manager/director
AUGA











Personen, die de bedrijfsinstructie niet kennen, mogen de Lotus niet gebruiken!

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogensbeperking of gebrek aan ervaring en / of kennis, tenzij ze worden begeleid door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door het krijgen van een instructie hoe het apparaat te gebruiken.

Kinderen moeten worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Toepassing

De Lotus is een drijvende beluchtingsfontein, een combinatie van een fonteinbeeld en beluchting van water, die tot zijn recht komt in vijvers waar stilstaand water tot een probleem kan leiden.



Toepassingsbereik:

De Lotus mag niet in werking zijn, wanneer personen zich in het water bevinden! (Lotus van het stroomnet scheiden.)

Het gebruik in zwembad en vijvers is niet toegestaan!



Veiligheidsvoorschriften

- **Let op!** Het gebruik van de Lotus is alleen toegestaan als de aanwezige elektrische installatie voldoet aan de wettelijke normen.
 - Bij twijfel dient u een vakkundige installateur te raadplegen.
- **De Lotus mag alleen aangesloten worden op een installatie met een aardlekschakelaar (30mA) en een contactdoos met randaarde.**
- De netspanning en de stroomsoort moeten met de gegevens op het typeplaatje overeenkomen of zoals in de tabel op pagina 2.
- Een contactdoos dient op een vochtvrije plaats, minstens 2 meter van de rand van het water geplaatst te zijn. (zie afbeelding 1.)
- Voordat de Lotus in gebruik wordt genomen, moet eerst het netsnoer, de stekker en Lotus gecontroleerd worden op beschadigingen.
- Belangrijk! Bij beschadiging van het netsnoer en motorhuis, mag de Lotus niet meer gebruikt worden.
Reparatie is niet mogelijk omdat de kabel vast in de motor is ingegoten en daarom niet vervangbaar. Ga terug naar de dealer voor beoordeling.
- Verplaats of hang de Lotus nooit op aan het netsnoer.
- Houd de stekker vrij van vocht. Om te voorkomen dat water via het snoer naar de stekker loopt, moet er een lus gevormd worden. (zie afbeelding 2.)
- Bij werkzaamheden aan de Lotus altijd de stekker uit de contactdoos nemen, zodat de stroomtoevoer naar de Lotus verbroken is.
- De Lotus mag uitsluitend ingeschakeld zijn, wanneer deze geheel vrij kan drijven in het water en deze geen bodemslib kan aanzuigen.
- **Belangrijk:** Als personen zich in het water bevinden, mag de Lotus niet ingeschakeld zijn.
- De Lotus mag uitsluitend gebruikt worden voor vijvers met zoet water zonder chemische of andere agressieve toevoegingen, met een watertemperatuur van 4 tot 35°C.



Ingebruikname van de Lotus:

(afbeelding 3 en 5)

- Let op de veiligheidsvoorschriften
- Plaats de montagering (5) in de uitsparing boven in de drijver (6) en schroef deze vast met de 3 montageringschroeven (4).
- Schroef de montagering (5) samen met de drijver (6) op het pomphuis (7) met de klokrichting mee.
- Het meegeleverde beschermrooster (3) met ring (2) dient als veiligheid voor draaiende delen, als de pomp in bedrijf is. Deze kunnen met de 2 schroefjes (1) in de montagering (5) vastgezet worden.
- Maak de nylon fixatielijnen (13) op maat, voor fixatie zijn 2 of 3 lijnen nodig.
- Bevestig de fixatielijnen (13) met de ene zijde aan de drijver (6), door gebruik te maken van de ogen in de drijver. Gebruik de 2 tegenover elkaar liggende ogen of 3 ogen in verschillende richtingen.
- Plaats de drijver met pomp op de gewenste plek in de vijver of bassin. De Lotus zal met de drijver op het water blijven drijven. Zorg dat de Lotus geen bodemvuil en waterplanten kan aanzuigen en zorg dat de stekker droog blijft.
- Bevestig de uiteinden van de fixatielijnen (13) aan de haringen (14) en steek deze langs de oever in de grond.
- Zorg dat de stroomkabel spanningsvrij via de bodem naar de waterkant loopt.
- Steek de stekker van de Lotus in het stopcontact om de Lotus in werking te stellen.
- Het kan eventjes duren voordat de fontein van de Lotus volledig optimaal werkt.



Onderhoud en vervangen rotor (afbeelding 4 en 5)

Voor een lange levensduur van de Lotus en een probleemloze werking te garanderen, adviseren wij regelmatig onderhoud en reiniging van de Lotus.



- Let op de veiligheidsvoorschriften.
- Het onderhoud van de Lotus is sterk afhankelijk van de vervuiling van het water.
- Schakel de Lotus uit door de stekker uit het stopcontact te nemen.
- Neem de Lotus uit het water en plaats deze op een stevige ondergrond.
- Draai de bevestigingsschroeven (4) van de drijver (6) los (A), tegen de klok richting in en neem ze uit de drijver.
- Neem de drijver (6) van de pomp (B).
- Neem de montagering (5) van het pomphuis door deze tegen de klokrichting in te draaien (C).
- Open de blauwe clip door deze naar beneden te drukken (D).
- Neem de bovenzijde (7) van het pomphuis van de pomp door deze tegen de klokinrichting te draaien (E).
- Draai de 2 schroeven (1) van de rotorplaat los (G).
- Neem de rotor (9) uit het motorhuis (12) (H).
- Reinig alle delen goed met schoon water en een zachte spons of doek. Eventueel ontkalken met natuurazijn.
- Controleer de rotor (9) motorhuis (12) (van binnen en buiten) en de stroomkabel op beschadigingen en breuk.
 - Wanneer de rotor (9) beschadigd, versleten of kapot is, deze vervangen.

- In dien het motorhuis beschadigingen toont, achterhalen waardoor deze kunnen ontstaan. Bij barsten in het motorhuis mag de Lotus niet opnieuw in werking worden gezet. Raadpleeg de dealer.
- Als de kabel beschadigd is, mag de Lotus niet meer in werking worden gezet. De stroomkabel is niet te vervangen. Raadpleeg de dealer.
- Wanneer alles goed is schoongemaakt, en alle onderdelen goed zijn of vervangen kan de Lotus weer in elkaar worden gezet.
- Monteer de onderdelen in de omgekeerde volgorde.
- Plaats de Lotus weer op de gewenste plek in de vijver of bassin.
- Bevestig de uiteinden van de fixatielijnen aan de oever van de vijver of het bassin.
- Steek de stekker van de pomp in het stopcontact om de Lotus in werking te stellen.



Omschrijving onderdelen: (afbeelding 5)

Nr.	Omschrijving
1	Schroef beschermrooster en rotor
2	Bevestigingsring beschermrooster
3	Beschermrooster
4	Schroef montagering
5	Montagering
6	Drijver
7	Pomphuis
8	Waaier van de rotor
9	Rotor
10	Lager ring
11	Lager
12	Motorhuis
13	Nylon fixatielijijn
14	Haring

Onderdelen kunnen worden besteld bij uw dealer, tekeningnummer, omschrijving en het type Lotus aangeven bij uw bestelling.



Winterperiode

- Bij naderende vorst met kans op bevriezing van de Lotus, neem deze uit het water en beschermen tegen vorst.
- Maak de Lotus in de herfst schoon en sla deze vorstvrij op.
- Reinig de Lotus zoals eerder beschreven, voordat deze wordt opgeslagen.



Het verwijderen en opslaan van afval

Elektrische apparaten die in het huishouden zijn gebruikt, dienen volgens EU-richtlijnen verwijderd te worden. Het product mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar dient apart te worden verzameld. U moet er zelf zorg voor dragen dat het apparaat op een speciaal daarvoor bestemde verzamelplaats wordt ingeleverd en op een milieuvriendelijke manier wordt gedemonteerd en verwerkt.

Meer informatie over lokale afvalverzamel punten vindt u bij de gemeente van uw woonplaats.



Garantievoorwaarden

Op de Lotus wordt 36 maanden garantie verleend welke ingaat op het moment van aankoop. U dient hiervoor de aankoop bon als bewijs te bewaren.

Schade aan de Lotus binnen de garantietermijn, ontstaan door een productie- en/of materiaalfout, wordt kosteloos hersteld of er wordt een vervangend product aangeboden. Rotor, natuurlijke slijtage, drooglopen, kalkaanslag, te weinig onderhoud, bevriezing, ondeskundige reparaties en schade ontstaan door onjuist gebruik vallen niet onder de garantieaanspraak.

Bij veranderingen aan de Lotus, en ook het inkorten van de stroomkabel of het afknippen van de stekker, vervalt de garantieaanspraak. Gevolgschade ontstaan door het uitvallen of verkeerd gebruiken van de Lotus valt buiten de aansprakelijkheid van de leverancier. Bij aanspraak op garantie, het product inclusief garantiebewijs en aankoop bon inleveren bij de dealer.



Les personnes qui ne connaissent pas les consignes d'utilisation ne sont pas autorisées à utiliser la Lotus !

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et les personnes présentant une limitation physique, sensorielle ou mentale, ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont accompagnées d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil. Il est impératif de surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Utilisation

La Lotus est une fontaine d'aération flottante, qui combine les effets d'un jet décoratif et l'oxygénation de l'eau, idéale pour les étangs où l'eau stagnante pose problème.



Champ d'application :

La Lotus ne doit jamais fonctionner lorsque des personnes se trouvent dans l'eau ! (Déconnecter la Lotus du secteur.)

L'utilisation dans les piscines naturelles et les bassins de baignade est strictement interdite !



Consignes de sécurité

- **Attention !** L'utilisation de la Lotus n'est autorisée que si l'installation électrique en place respecte la réglementation en vigueur.
 - En cas de doute, veuillez consulter un installateur qualifié.
- **Le Lotus doit être branché uniquement sur une installation équipée d'un disjoncteur différentiel (30mA) et d'une prise de terre.**
- La tension du réseau et le type de courant doivent correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique ou comme indiqué dans le tableau de la page 2.
- La prise électrique doit être installée dans un endroit sec, à au moins 2 mètres du bord de l'eau. (voir illustration 1.)
- Avant de mettre la Lotus en service, il est impératif de vérifier l'état du câble d'alimentation, de la prise et de l'appareil pour s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage.
- Important ! Si le câble d'alimentation ou le carter moteur est endommagé, n'utilisez plus la Lotus. Aucune réparation n'est possible, car le câble est scellé dans le moteur et ne peut donc pas être remplacé. Rapportez l'appareil chez votre revendeur pour un diagnostic.
- Ne déplacez jamais la Lotus et ne la suspendez jamais par son câble d'alimentation.
- Veillez à ce que la prise reste sèche. Pour éviter que l'eau ne coule le long du câble jusqu'à la prise, formez une boucle avec le câble. (voir illustration 2.)
- Lors de toute intervention sur la Lotus, débranchez toujours la prise pour couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- La Lotus ne doit être mise en marche que si elle flotte librement sur l'eau et sans risque d'aspirer des boues du fond.
- **Important :** La Lotus ne doit jamais fonctionner lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.

- La Lotus est exclusivement conçue pour les bassins d'eau douce, sans additifs chimiques ou substances agressives, et une température comprise entre 4 et 35 °C.



Mise en service du Lotus :

(voir illustration 3 et 5)

- Respectez les consignes de sécurité
- Placez la bague de montage (5) dans la cavité en haut du flotteur (6) et fixez-la à l'aide des 3 vis de la bague de montage (4).
- Vissez la bague de montage (5), avec le flotteur (6), sur le corps de pompe (7) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- La grille de protection (3) fournie avec son anneau (2) sert à sécuriser les parties en mouvement lorsque la pompe fonctionne. Elle peut être fixée à l'aide des deux vis (1) dans le boîtier (5) en plastique.
- Coupez les câbles de fixation en nylon (13) à la bonne longueur ; il faut 2 ou 3 câbles pour l'installation.
- Fixez un côté des câbles (13) au flotteur (6) en utilisant les œillets prévus. Utilisez soit deux œillets opposés, soit trois œillets orientés différemment.
- Placez le flotteur avec la pompe à l'endroit désiré dans le bassin ou l'étang. Le Lotus restera ainsi à la surface de l'eau. Veillez à ce qu'aucune impureté du fond ni aucune plante aquatique ne soit aspirée et gardez la prise au sec.
- Fixez les extrémités des câbles de fixation (13) aux piquets (14) et enfoncez-les dans le sol au bord de l'eau.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation passe bien au fond sans tension jusqu'au rivage.
- Branchez le Lotus sur le secteur pour le mettre en marche.
- Il se peut que la fontaine du Lotus mette un petit moment avant de fonctionner de façon optimale.



Entretien et remplacement du rotor (voir illustration 4 et 5)

Pour assurer la longévité du Lotus et son bon fonctionnement, nous recommandons un entretien et un nettoyage réguliers.



- Respectez les consignes de sécurité.
- L'entretien de la Lotus dépend en grande partie du niveau d'encrassement de l'eau.
- Débranchez la Lotus en retirant la prise de la prise électrique.
- Sortez la Lotus de l'eau et posez-la sur une surface stable.
- Dévissez les vis de fixation (4) du flotteur (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (A) et retirez-les du flotteur.
- Retirez le flotteur (6) de la pompe (B).
- Dévissez la bague de montage (5) du corps de pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (C).
- Ouvrez la pince bleue en appuyant vers le bas (D).
- Dévissez la partie supérieure (7) du corps de pompe dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer de la pompe (E).
- Dévissez les deux vis (1) de la plaque du rotor (G).
- Retirez le rotor (9) du bloc moteur (12) (H).
- Nettoyez soigneusement toutes les pièces à l'eau claire avec une éponge ou un chiffon doux. Si besoin, détartrer avec du vinaigre blanc.

- Contrôlez le rotor (9), le bloc moteur (12) (intérieur et extérieur) ainsi que le câble d'alimentation pour vérifier l'absence de dommages ou de fissures.
 - Si le rotor (9) est abîmé, usé ou cassé, il doit être remplacé.
 - Si le bloc moteur présente des signes de détérioration, identifiez-en la cause. En cas de fissure, n'utilisez plus la Lotus et contactez votre revendeur.
 - Si le câble est endommagé, n'utilisez plus la Lotus. Le câble d'alimentation n'est pas remplaçable. Veuillez contacter votre revendeur.
- Quand tout est bien nettoyé et que chaque pièce est en bon état ou a été remplacée, vous pouvez réassembler la Lotus.
- Remontez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.
- Replacez la Lotus à l'endroit souhaité dans le bassin ou l'étang.
- Fixez les extrémités des fils de maintien sur la berge de l'étang ou du bassin.
- Branchez la pompe à une prise électrique pour mettre la Lotus en marche.



Description des pièces : (voir illustration 5)

N°. Désignation

1	Vis pour grille de protection et rotor
2	Bague de fixation de la grille de protection
3	Grille de protection
4	Vis de la bague de montage
5	Bague de montage
6	Flotteur
7	Corps de pompe
8	Aube du rotor
9	Rotor
10	Bague de palier
11	Palier
12	Boîtier moteur
13	Câbles de fixation en nylon
14	Piquet

Vous pouvez commander des pièces auprès de votre revendeur : indiquez le numéro de plan, la description et le modèle de Lotus lors de votre commande.



Période hivernale

- En cas de risque de gel, retirez la Lotus de l'eau et protégez-la du froid.
- Nettoyez la Lotus à l'automne et conservez-la à l'abri du gel.
- Procédez au nettoyage comme décrit précédemment avant de la ranger.
-



Élimination et stockage des déchets

Les appareils électriques utilisés à domicile doivent être éliminés conformément aux directives européennes. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être collecté séparément. Vous êtes responsable de déposer l'appareil dans un centre de collecte dédié afin qu'il soit démonté et recyclé dans le respect de l'environnement.

Pour en savoir plus sur les points de collecte locaux, rapprochez-vous de la mairie de votre commune.



Conditions de garantie

La Lotus bénéficie d'une garantie de 36 mois, prenant effet à la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Tout dommage survenu pendant la période de garantie dû à un défaut de fabrication ou de matériau sera réparé gratuitement ou remplacé par un produit équivalent. Les éléments tels que le rotor, l'usure naturelle, le fonctionnement à sec, les dépôts de calcaire, un entretien insuffisant, le gel, les réparations non professionnelles et les dommages causés par une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie. Si des modifications sont apportées à la Lotus, comme raccourcir le câble d'alimentation ou couper la prise, la garantie ne s'appliquera plus. Les dommages indirects liés à une panne ou à une mauvaise utilisation de la Lotus ne relèvent pas de la responsabilité du fournisseur. Pour toute demande de garantie, présentez le produit accompagné du certificat de garantie et du reçu d'achat chez votre revendeur.



Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen den Lotus nicht verwenden!

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderung oder fehlenden Erfahrungen und/oder Kenntnissen gedacht, es sei denn, sie werden dabei von einer Person betreut, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder sie erhalten eine Anleitung zum Gebrauch des Gerätes.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um dafür zu sorgen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.

Anwendung

Die Lotus ist eine schwimmende Belüftungsfontäne, die Fontänenbild und Wasserbelüftung kombiniert und besonders in Teichen nützlich ist, wenn stehendes Wasser zum Problem wird.



Einsatzbereich:

Die Lotus darf nicht betrieben werden, solange sich Personen im Wasser befinden! (Lotus vom Stromnetz trennen.)

Die Nutzung in Schwimmteichen und Pools ist untersagt!



Sicherheitsbestimmungen

- Achtung! Die Lotus darf nur betrieben werden, wenn die vorhandene Elektroinstallation den gesetzlichen Vorschriften entspricht.
 - Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
- **Die Lotus darf ausschließlich an eine Anlage mit Fehlerstromschutzschalter (30mA) und Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.**
- Netzspannung und Stromart müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen oder wie in der Tabelle auf Seite 2 angegeben.
- Eine Steckdose muss an einem trockenen Ort und mindestens 2 Meter vom Wasserrand entfernt installiert werden. (siehe Abbildung 1.)
- Bevor die Lotus in Betrieb genommen wird, müssen Netzkabel, Stecker und das Gerät sorgfältig auf Schäden geprüft werden.
- Wichtig! Sollte das Netzkabel oder das Motorgehäuse beschädigt sein, darf die Lotus nicht weiterverwendet werden. Eine Reparatur ist nicht möglich, da das Kabel fest im Motor vergossen ist und somit nicht ersetzt werden kann. Wenden Sie sich zur Begutachtung an Ihren Händler.
- Bewegen oder hängen Sie die Lotus niemals am Netzkabel auf.
- Halten Sie den Stecker stets trocken. Damit kein Wasser über das Kabel zum Stecker läuft, muss eine Schlaufe gebildet werden (siehe Abbildung 2.)
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten an der Lotus immer den Stecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromzufuhr zu unterbrechen.
- Die Lotus darf nur eingeschaltet werden, wenn sie frei auf dem Wasser schwimmen kann und kein Bodenschlamm angesaugt wird.
- **Wichtig: Befinden sich Personen im Wasser, darf die Lotus nicht eingeschaltet werden.**

- Die Lotus ist ausschließlich für Gartenteiche mit Süßwasser ohne chemische oder andere aggressive Zusätze und einer Wassertemperatur von 4 bis 35°C vorgesehen.



Inbetriebnahme der Lotus:

(siehe Abbildungen 3 und 5)

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Setzen Sie den Montagering (5) in die Aussparung oben im Schwimmer (6) ein und befestigen Sie ihn mit den 3 Montagerringsschrauben (4).
- Schrauben Sie den Montagering (5) zusammen mit dem Schwimmer (6) im Uhrzeigersinn auf das Pumpengehäuse (7).
- Das mitgelieferte Schutzgitter (3) mit Ring (3) dient als Sicherheitsmaßnahme für die beweglichen Teile, wenn die Pumpe läuft. Es kann mit den beiden Schrauben (1) auf den Kunststoff Montagering (5) befestigt werden.
- Schneiden Sie die Nylon-Befestigungsschnüre (13) auf die passende Länge zu; für die Fixierung werden 2 oder 3 Schnüre benötigt.
- Befestigen Sie eine Seite der Schnur (13) an der Schwimmer (6), indem Sie die Ösen am Schwimmer (6) nutzen. Entweder verwenden Sie zwei gegenüberliegende Ösen oder drei in verschiedene Richtungen.
- Positionieren Sie den Schwimmer mit der Pumpe an der gewünschten Stelle im Teich oder Becken. Die Lotus bleibt dank des Schwimmers auf der Wasseroberfläche. Achten Sie darauf, dass die Lotus weder Bodenschmutz noch Wasserpflanzen ansaugt und der Stecker stets trocken bleibt.
- Befestigen Sie die Enden der Befestigungsschnüre (13) an den Erdankern (14) und stecken Sie diese am Ufer in die Erde.
- Verlegen Sie das Stromkabel ohne Zugbelastung über den Boden bis zum Ufer.
- Stecken Sie den Stecker der Lotus in die Steckdose, um das Gerät zu starten.
- Es kann einige Augenblicke dauern, bis der Springbrunnen der Lotus seine volle Leistung erreicht.



Wartung und Austausch des Rotors (siehe Abbildungen 4 und 5)

Um die Lebensdauer der Lotus zu verlängern und einen zuverlässigen Betrieb sicherzustellen, empfehlen wir eine regelmäßige Wartung und Reinigung.



- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Die Pflege der Lotus hängt maßgeblich vom Verschmutzungsgrad des Wassers ab.
- Schalten Sie die Lotus aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Nehmen Sie die Lotus aus dem Wasser und stellen Sie sie auf eine stabile Unterlage.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben (4) des Schwimmers (6), indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen (A), und entnehmen Sie sie.
- Entfernen Sie den Schwimmer (6) von der Pumpe (B).
- Drehen Sie den Montagering (5) des Pumpengehäuses gegen den Uhrzeigersinn ab (C).
- Drücken Sie die blaue Klammer nach unten, um sie zu öffnen (D).
- Entnehmen Sie die Oberseite (7) des Pumpengehäuses, indem Sie diese

- im Uhrzeigersinn drehen (E).
- Lösen Sie die beiden Schrauben (1) der Rotorplatte (G).
 - Entnehmen Sie den Rotor (9) aus dem Motorgehäuse (12) (H).
 - Säubern Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser und einem weichen Schwamm oder Tuch. Kalkablagerungen gegebenenfalls mit Essig entfernen.
 - Überprüfen Sie Rotor (9), Motorgehäuse (12) (innen und außen) sowie das Stromkabel auf Schäden und Risse.
 - Ist der Rotor (9) beschädigt, abgenutzt oder defekt, ersetzen Sie ihn.
 - Weist das Motorgehäuse Schäden auf, prüfen Sie die Ursache. Bei Rissen im Motorgehäuse darf die Lotus nicht erneut in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
 - Ist das Kabel beschädigt, darf die Lotus nicht weiter betrieben werden. Das Netzkabel ist nicht austauschbar. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Händler.
 - Sobald alle Teile gründlich gereinigt und gegebenenfalls ersetzt wurden, kann die Lotus wieder zusammengesetzt werden.
 - Bauen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
 - Stellen Sie die Lotus wieder an die gewünschte Stelle im Teich oder Becken.
 - Befestigen Sie die Enden der Fixierleinen am Rand des Teiches oder Beckens.
 - Stecken Sie den Stecker der Pumpe in die Steckdose, um die Lotus in Betrieb zu nehmen.



Teilebeschreibung: (Abbildung 5)

Nr.	Beschreibung
1	Schraube für Schutzgitter und Rotor
2	Befestigungsring für Schutzgitter
3	Schutzgitter
4	Schraube für Montagering
5	Montagering
6	Schwimmkörper
7	Pumpengehäuse
8	Lauftrad des Rotors
9	Rotor
10	Lagering
11	Lager
12	Motorgehäuse
13	Nylon-Fixierleine
14	Befestigungshaken

Ersatzteile können Sie bei Ihrem Fachhändler bestellen. Bitte geben Sie dabei Zeichnungsnummer, Bezeichnung und das Lotus-Modell an.



Winterzeit

- Bei drohendem Frost und möglichem Einfrieren der Lotus, nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser und schützen Sie sie vor Frostschäden.
- Reinigen Sie die Lotus im Herbst und lagern Sie sie frostsicher.
- Vor der Einlagerung reinigen Sie die Lotus wie zuvor beschrieben.



Entsorgen und Lagern von Abfällen

Elektrogeräte, die im Haushalt genutzt wurden, müssen gemäß EU-Richtlinien entsorgt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll weggeworfen werden, sondern muss getrennt gesammelt werden. Sie sind dafür verantwortlich, das Gerät zu einer entsprechenden Sammelstelle zu bringen, wo es umweltgerecht zerlegt und recycelt wird.

Weitere Informationen zu örtlichen Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



Garantiebedingungen

Für die Lotus gilt eine Garantie von 36 Monaten, die ab Kaufdatum beginnt. Bitte bewahren Sie dazu Ihren Kaufbeleg als Nachweis auf. Schäden an der Lotus, die innerhalb des Garantiezeitraums durch Herstellungs- oder Materialfehler entstehen, werden kostenlos repariert oder das Produkt wird ersetzt. Rotor, normale Abnutzung, Trockenlauf, Kalkablagerungen, unzureichende Pflege, Frost, unsachgemäße Reparaturen sowie Schäden durch falsche Nutzung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wenn an der Lotus Änderungen vorgenommen werden, etwa das Kürzen des Stromkabels oder das Abschneiden des Steckers, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die durch Ausfall oder unsachgemäße Nutzung der Lotus entstehen, übernimmt der Lieferant keine Haftung. Im Garantiefall sind das Produkt zusammen mit dem Garantienachweis und dem Kaufbeleg beim Händler vorzulegen.



Only those who are familiar with the operating instructions are allowed to use the Lotus!

This device is not intended for use by individuals (including children) with physical, sensory, or mental limitations, or those lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety, or have been instructed on how to use the device.

Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

Application

The Lotus is a floating aerating fountain, combining a water feature and aeration, making it ideal for ponds where stagnant water could be an issue.



Application Range:

The Lotus must not be operated while people are in the water! (Disconnect the Lotus from the power supply.)

Use in swimming ponds and pools is strictly prohibited!



Safety guidelines

- **Attention!** The Lotus may only be used if the electrical system meets all legal safety requirements.
 - If you are unsure, consult a qualified electrician.
- **The Lotus must only be connected to a system with a residual current device (30mA) and a earthed socket.**
- Main voltage and current type must match the information on the type plate or as shown in the table on page 2.
- The outlet should be installed in a dry location, at least 2 meters from the edge of the water. (See picture 1.)
- Before using the Lotus, check the power cord, plug, and the device itself for any signs of damage.
- Important! If the power cord or motor housing is damaged, do not use the Lotus. Repairs are not possible since the cable is permanently embedded in the motor and cannot be replaced. Please return it to your dealer for inspection.
- Never move or suspend the Lotus by its power cord.
- Keep the plug dry at all times. To prevent water from running down the cord toward the plug, create a loop in the cord. (see picture 2.)
- Whenever working on the Lotus, always unplug it to ensure the power supply is disconnected.
- Only operate the Lotus when it is floating freely in the water and cannot draw in any sediment from the pond bottom.
- Important: The Lotus must not be turned on if anyone is in the water.
- The Lotus is designed for use only in ponds with fresh water, free from chemicals or other aggressive substances, and with a water temperature between 4 and 35°C.



Getting Started with the Lotus: (pictures 3 en 5)

- Follow all safety guidelines.
- Place the mounting ring (5) into the recess at the top of the float (6) and secure it using the 3 mounting ring screws (4).
- Screw the mounting ring (5), together with the float (6), onto the pump housing (7) in a clockwise direction.
- The included protective cover (2) with ring (3) provides safety for moving parts when the pump is running. Secure it with the two screws (1) into the plastic housing.
- Cut the nylon anchor lines (13) to the correct length; use two or three lines for proper anchoring.
- Attach one end of the anchor lines (13) to the floater (6), using the openings provided. Use two opposite openings or three spaced in different directions.
- Place the floater with the pump in your pond or pool at the desired spot. The Lotus will float on the water with the floater. Make sure the Lotus does not suck up dirt or water plants, and keep the plug dry.
- Secure the ends of the anchor lines (13) to the stakes (14) and push them into the
- ground along the edge.
- Ensure the power cable runs tension-free along the bottom to the water's edge.
- Plug the Lotus into a power socket to start it up.
- The fountain may take a little while to reach full performance.



Maintenance and rotor replacement (see pictures 4 and 5)

To ensure your Lotus lasts a long time and works smoothly, we recommend regular maintenance and cleaning.



- Pay attention to all safety instructions.
- The maintenance needed for the Lotus depends greatly on how dirty the water is.
- To turn off the Lotus, unplug it from the power socket.
- Lift the Lotus out of the water and set it down on a stable surface.
- Loosen the mounting screws (4) from the float (6) by turning them counterclockwise (A), then remove them.
- Remove the float (6) from the pump (B).
- Take off the mounting ring (5) from the pump housing by twisting it counterclockwise (C).
- Release the blue clip by pressing it downward (D).
- Remove the top (7) of the pump housing from the pump by turning it clockwise (E).
- Loosen the two screws (1) on the rotor plate (G).
- Remove the rotor (9) from the motor housing (12) (H).
- Thoroughly clean all parts with fresh water and a soft sponge or cloth. If needed, use natural vinegar to descale.
- Inspect the rotor (9), the motor housing (12) inside and out, and the power cable for any signs of damage or wear.
 - If the rotor (9) is damaged, worn, or broken, replace it.
 - If you notice any damage to the motor housing, determine the cause. Do not operate the Lotus if the motor housing is cracked. Please contact your dealer.
 - If the cable is damaged, do not operate the Lotus. The power

cord cannot be replaced. Please contact your dealer for assistance.

- Once everything is thoroughly cleaned and all parts are in good condition or replaced, you can reassemble the Lotus.
- Reassemble the parts in the reverse order of disassembly.
- Place the Lotus back in your preferred spot in the pond or basin.
- Secure the ends of the fixing lines to the edge of the pond or basin.
- Plug the pump into a power outlet to start up the Lotus.



Parts Description: (picture 5)

No.	Description
1	Screw for protective cover and rotor
2	Mounting ring for protective cover
3	Protective cover
4	Screw for mounting ring
5	Mounting ring
6	Float
7	Pump housing
8	Impeller blade
9	Rotor
10	Bearing ring
11	Bearing
12	Motor housing
13	Nylon anchor line
14	Stake

Parts can be ordered from your dealer. Please specify the drawing number, part description, and the Lotus model when placing your order.



Winter Season

- If frost is expected and there's a chance the Lotus may freeze, remove it from the water and protect it from cold temperatures.
- Clean the Lotus in autumn and store it in a frost-free place.
- Be sure to clean the Lotus as described previously before storing.



Disposal and Storage of Waste

Household electrical devices must be disposed of in accordance with EU regulations. Do not dispose of this product with regular household waste; it must be collected separately. Please ensure you take the device to a designated collection point for proper, environmentally friendly dismantling and processing. For more details about local waste collection sites, contact your local municipality.



Warranty Terms

The Lotus comes with a 36-month warranty starting from the date of purchase. Please keep your purchase receipt as proof. If the Lotus sustains damage within the warranty period due to a manufacturing or material defect, it will be repaired free of charge or replaced. The warranty does not cover rotor issues, normal wear and tear, running dry, limescale buildup, insufficient maintenance, freezing, improper repairs, or damage caused by incorrect use.

Any alterations to the Lotus, including shortening the power cord or removing the plug, will void your warranty. The supplier is not responsible for any indirect damage resulting from malfunction or improper use of the Lotus. To make a warranty claim, please return the product along with the warranty certificate and proof of purchase to your dealer.

Aankoopdatum -Date d'achat – Kaufdatum – Date of purchase:

Dealerstempel – Chaet du revendeur – Stempel des Händlers – Stamp of dealer:

Handtekening – Signature – Unterschrift - Signature:

**Vergeet niet uw aankoopbon te bewaren samen met dit garantiebewijs.
Ne pas oublier de garder votre facture d'achat avec ce certificat de garantie ensemble.
Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mit diesem Garantieschein zusammen zu halten.
Do not forget to keep your purchase invoice with this guarantee certificate together.**



No: 9726038 – 03/2026

Auga – Hengelo G - NL

www.auga.nl